全国百佳出版社
中央编译出版社

贝尔熊的圣诞夜

作者：［美］卡玛·威尔逊
绘画：［英］简·查普曼

全国百佳出版社
中央编译出版社
CCTP Central Compilation & Translation Press

图书在版编目（CIP）数据

贝尔熊的圣诞夜／（美）威尔逊著；（英）查普曼绘；
禹田译．—北京：中央编译出版社，2010.4
（贝尔熊和朋友们：关于友情的故事）
ISBN 978-7-5117-0240-1

Ⅰ．①贝… Ⅱ．①威… ②查… ③禹… Ⅲ．①图画
故事－美国－现代 Ⅳ．① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2010）第 057473 号

Original English language edition of Text copyright © 2004 by Karma Wilson
Original English language edition of Illustrations copyright © 2004 by Jane Chapman
Published by arrangement with Margaret K. McElderry Books,
An imprint of Simon & Schuster Children's Pbulishing Division
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or
Transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical,
Including photocopying, recording or by any information storage
And retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

本书中文简体版由美国西蒙·舒斯特出版公司授权中央编译出版社独家出版，
未经出版者许可，不得以任何方式抄袭、复制或摘录本书中的任何内容。

贝尔熊和朋友们

关于友情的故事

贝尔熊的圣诞夜

作者	[美] 卡玛·威尔逊
绘画	[英] 简·查普曼
翻译	禹田文化
责任编辑	刘文利
项目编辑	连　莹
装帧设计	王　雪
出版人	和　龑
出版	中央编译出版社
地址	北京西单西斜街 36 号
邮编	100032
编辑部	(010) 66509360 66509365
发行电话	（本市）(010) 66509364　66509618 （外埠）(010) 88356825　88356856
网址	www.cctpbook.com
印刷	北京京都六环印刷厂
经销	各地新华书店
版次	2010 年 4 月第 1 版　第 1 次印刷
开本	260×250　1/12
印张	3
字数	3 千字
定价	12.00 元

本社常年法律顾问：北京大成律师事务所首席顾问律师　鲁哈达
凡有印刷质量问题，本社负责调换。电话：010-66509618

读温馨的故事，告诉小朋友友情中的

努力付出与甜蜜的回报。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

圣诞节的前一天，

贝尔熊舒舒服服地趴在洞穴里呼呼大睡，

呼噜打得震天响。

“嘿，亲爱的贝尔熊，快起来！”

小老鼠对着贝尔熊的耳朵叫道，

“我们可不会让你就这么一直睡过今年的圣诞节。”

朋友们都到齐了，

大家聚在贝尔熊的洞穴里，

他没办法再睡下去了。

贝尔熊伸了个懒腰站起来，
重重地叹了口气：
“我倒是很想尝试一下，
希望可以撑到圣诞节。”

“别担心。”小老鼠给他打气。

野兔也接着说：

“放心吧，我们会让你一直忙个不停。”

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

就这样，为了圣诞节，

贝尔熊努力使自己保持清醒。

“来呀。”

獾招呼大家，“跟我走。

松林峡谷那儿有一棵非常漂亮的圣诞树。

我们去把它弄回来！”

大家穿过森林，沿着小路，

来到了松林峡谷，找到了那棵圣诞树。

他们齐心协力把它搬到了贝尔熊的背上。

雪下得很大。

贝尔熊驮着圣诞树，迈着沉重的步子，

顶着风雪和朋友们一起向家的方向走去。

为了圣诞节，
一定不能睡觉！

回到洞里，

獾给大家泡了一壶热气腾腾的薄荷茶。

鼹鼠爆了很多爆米花，

准备把它们串起来挂在圣诞树上。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com